

# CANTIQ SPIRITUEL,

272

VAR BUEZ

## SANTEZ ANGELA,

FONDATOREZ AN URSULINEZED,

*Canonizet e Montroulez, gant ur solanite ar gaera,  
an 3 a vis Even 1818.*

Var an ton gallec : *Tendre Mélancolie.*

**S**ELDOUT oll, Bretonet, recita ar vñ  
Deus a Zantes ANGELA, mignones da Zone,  
Melezour ar burete, pa voa var an douar,  
Brenâ hon advocades, aboe m'edi er gloar.

ANGELA zo bet ganet eus a dud paour meurbet ;  
Er guær a Dezanzano ez eo bet badeet.  
Ar zê eus a innoçanç, ornamant an ene,  
E deveus bet conservet epad he oll bue.

Mes evit ober ervad meuleudiou ANGEL,  
E ve ret din-me bea qer savant hac eun el,  
Pa zê güir da lavaret eus he actionou,  
E zint bet dirac Doue eviti goüir destou.

Ne devoa qet daouzec vla pa gollas tad ha mam ;  
 Hi hac he c'hoar a chomas gant eun eont divlam.  
 O oll divertissamant a voa pedi Doue ,  
 Sevèl deàn auteriou , hac int c'hoas bugale.

Sonjal a rejont ive mont da eun ermitach ;  
 Eun devez e sortijont evit mont en beach ,  
 O eont pini o c'harye vel e vugale guêr ,  
 A redas prest var o lerc'h o disgasas d'ar guêr .

Entre an diou c'hoar zantel e voa calz union ,  
 O diou en em zicourent da ober orëson .  
 Ar yun hac ar binijen a voa o oll deliq ,  
 O cousgat var ar c'halet guisqet gant ar ciliq .

Eur maro prest ha subit a zepar hor Zantez  
 Diouz he c'hoar mya caret ; pebes tristidiguez !  
 Mes an oll inquietud e devoa gant he c'hoar ,  
 A voa da c'houzout ar plaç a bossedje er gloar .

Doue a gonsol bepret an orfilinezet ,  
 A gontantas ANGELA , ðc'h ober dei goelet  
 Ar gloar hac ar gurunen en d'oa roet d'e c'hoar  
 Evit beza e garet pa voa var an douar .

O pebes graç ha boneur e devoa ar Zantez ,  
 Goelet Mari , Mæm Doue , ha nombr bras a êlez  
 En compagnunes he c'hoar pini dei a laras  
 Ma ca je perseveri , a voa eno he flaç !

Pa voa èru bars en oad d'ellout communia ,

## 5

E tostê d'an daul zantel gant fe ha calz a joa ;  
 Gant eur garante barfet ha güir humilite ,  
 Bemde e vag' he ene-gant bara an êle.

En amzer-se en he bro voa ive rar meurbet  
 Ar gommunion freqant en mesq an dud er bed ;  
 Hac bi donet da soujal en em renta Seurez ,  
 Hac ober an tri vœu simple en Trede-Urz St. Frances.

Passe ma voe angajet er vœu a baourente ,  
 Nemet deus an aluzen na veve qen bemde ;  
 Evel merc'h da St. Frances , e teu d'e imita ,  
 O yun ive alies divar dour ha bara.

Mar e devoa hor Zantez bevet en innoçanç ,  
 Dre bratiq ar vertuziou e teu d'en em avanc ;  
 Dre' mortificationou hac he humilite  
 E veprisas ar bed-mâ hac e oll vanite.

Pa santas e voa he bleo a rê da dud ar bed  
 Cavet ar guriosite da zonet d'e guelet ,  
 E composas eul lijou gant husul d'o brouilla ,  
 Hac ar rest eus e bue e teu d'o neglija.

-Ne devoa qet a voele evit coustet en nos ;  
 Var eur fagoden galet e teue da repos ,  
 Ha james ne voe guelet bannac'h tan en he zy ,  
 Car plijador he c'halon a voa bepret souffri.

Ar yun voa en pêb amzer dezi continual ,  
 Ha c'hoas e teue d'e gresqi er c'horais santel ,

Car tri devez ar zizun na zebre tam abed,  
En tri de al teir graouen na zebre qen d'e fred.

Eur binijen qen oster a ra decomp fremissa;  
ANGELA a grede dei, ne voa c'hoas se netra  
Evit meritout ar plaç a voa dei prometet  
E mesq ar re evurus en pales an Drindet.

Mar boa outi e-unan caled ar Zantez-mâ,  
E voa calz muioc'h tenuer e qever he nessa.  
He c'honversationou a voa leun a zouster,  
Gant pere e c'honee eneou d'hor Zalver.

Mes daoust d'e humilité ha d'e buet cuzet,  
Ar brud eus he vetuziou a redas dre ar bed;  
Rac a beb eternite voe gant Doue choaset  
Da vea Fondatores d'an Ursulinezed.

Nombr eus a zemezeled, memes a galite,  
N'em roas d'ar guir vertuz, o quitat ar vanite;  
A c'houennas diganti reglennou a vue,  
D'en em unissa ganti da servicha Doue.

Lojennic paour ar Zantez voa neuze freqantet,  
Nonpas seul gant ar gommun, mes predicatoret  
A deue d'e c'honsulti en afferou secret,  
Dê e roe avisou gant furnes ha respect.

Humilité ANGELA e devoa da zouffri  
Pa voele tud a llis o tant d'e c'honsulti;  
Mes evit gloar hor Zalver, netra ne refuse :

## 5

Dè e roe sclérijen én o difficulte.

Ebars er bla mil pemp cant ha pêvar varnoguent,  
 Da vont da Jerusalem en eus laqas en heut,  
 Da visita ar plaçou consacret gant Jesus,  
 O prena hon eneou gant e voad precius.

He fried celestiel, evit e aprouvi,  
 E frivas diouz ar güelet, en enezen Candi,  
 Mes ar fe e c'bundue ha carante Doue,  
 Ha bepret e voa contant demeus e volonté.

Ober a ras e c'hanyou partout dre ar plaçou  
 Pelec'h ma voa tremenet Jesus-Christ hon Autrou,  
 Ha tost e voe dei mervel var ar mene Calvar;  
 Mes, c'hoas e voa necesser e c'haout var an douar.

Doue a recompanças e zervicheres quer,  
 O rei dezi ar güelet pa voa o tont d'ar guér.  
 Ebars enezen Candi e collas ar guelet,  
 Hac eno en orêson e voe dezi rentet.

Scrifa ha lenn a zisqas oc'h ober orêson;  
 Jesus-Christ e instrue e güelet he c'halon,  
 Ha rei a ras dei ar c'hraç da zont da zistinga  
 Satan p'en em deguise evit dont d'e zrompla.

Eur vech all en orêson e voe oll ravisset:  
 Goelet a eure eur squeul mysterius meurbet,  
 E peini e save nombr bras a voerc'hezet,  
 En eur gana eur muziq conduet gant êlet.

Neuze e clèvas eur voez eus abeurs eun Doue,  
 Hac a lavaras dezi commando en Urz neve,  
 Evit dont da imita ar gompagnunez-se,  
 O viret an innoçanç da galz a vugale.

ANGELA voe spouronet o clèvet qementse ;  
 Oll e voa interdisset e presanç he Doue ;  
 Mes eun êl he rassuras a zicouriou an êe,  
 Ha ne vije re viracl ne vanqche qet da ze.

Neuze en em resolvas gant eur serveur neve  
 Da zont da accomplissa ordrenançou Doue,  
 Hac e sacrifi neuze he c'horf bac he speret  
 Da rei eur plan evurus d'an Ursulinezed.

E merc'het spirituel e c'hemeras ractal  
 Evit o Fondatores hac o mam jeneral ;  
 Humilite ar Zantez a refusas a gren ,  
 Hano ebet enorabl na gomerje biqen.

Santez Ursul , emezi , Goerc'hez ha Merzerez ,  
 A choasimp evit hor Mam hac hon Advocadez ;  
 Cetu aze ar model a offr demp hor pried ;  
 Labouromp evit e c'hloar evel m'e deus hi-grêt.

Brassa dezir ANGELA eviti e-unan  
 Voa ar c'hargou distera ha caout muioc'h a boan ,  
 Da enoriou ar bed-mâ e devoa renoncet ,  
 Evit güelloc'h imita Jesus crucifiet.

Bremâ velomp ar sourcen a bini eo savet

An nombr bras a gounentchou d'an Ursulinezet.  
 Pedit Doue evite ma vezint conservet,  
 Da ellout souten ar fe ac'hann da fin ar bed.

Hor Fondateres santel a voa prest anlevet  
 Dre eur maro evurus da bales an Drindet.  
 Ne oufemp qet eur moment douti demeus a se ,  
 O clèvet ar miraclou a voe guelet goudé.

Pa e devoe aranjet en he c'hommunote  
 An afferou tamporel coulz ha re an ene ,  
 E roas vit testament dre scrit d'e bugale ,  
 Ar zantimagaçhou santel a roe dei Doue.

Mar güelomp en he bue qement a vertuziou ,  
 E lennomp en he maro nombr bras a viraçlou ,  
 E spas deus a drêgont de hep beza entêret ,  
 Evel pa voa en bue hac e creiz he yec'het.

Eur vue quer santel-ze a vœu recompanset  
 Er momant ma expiras var divrac'h he merc'het ;  
 Dre he êr a vajeste ha rayonant meurbet ,  
 E persuade d'an oll e voa'r gloar curunet.

Epad an trêgont devez ma ê bet exposet ,  
 A bartout dre ar c'hontre e teuet d'e guelet ,  
 Hac oll o deus atestet e santent o c'halon  
 Carguet demeus a ferveur hac a zevotion.

Habitantet Brescia o deus c'hoas atestet  
 Epad teir nosvez diouc'h-tu da veza bet güelet

Eur sclêrijen ar gaera o vrilla bars en êr,  
Hac ar rayon anezi a yê eon var ANGEL.

Brassa énor a oufemp da renta d'hor Zantez,  
E imita he vertuziou hac he oll zantelez.  
Goulenomp-se diganti gant confianç ha fe :  
Na refuso demp netra evit mad hon eue.

Er guêr eus a Vontroulez è bet canonizet,  
An dri eus a vis even gant calz a joaüstet.  
Ar Zantez zo exposet bars er Gouent-Neve :  
Bretonet, deut d'e fedi gant güir humilité.

An uguent a vis here er guêr eus a Gastel,  
Voe ive canonizet, gant joa, Santez ANGEL :  
Christenien, me ho suppli, diredit a beh bro,  
D'e fedi vit hon sicour en heur eus ho maro.

AMEN.




---

E Montroulez, e ty LÉDAN, e traon ru ar Vur.